

Glossary 2

Kifejezések	
létező hipotézisek	existing hypotheses
design kísérletek módszertana	methodology of design experiments
(a) létrehozás (creation) aktusa	act of creation
dialektikus kapcsolat	dialectical relationship
hagyományos paradigmák	traditional paradigms
kvantitatív- analitikai módszerek	quantitative-analytical methods
egy anyag elsajátításán keresztül	through internalizing something
kognitív forradalom	cognitive revolution
új hipotézisek generálása	generating new hypotheses
tanulási környezet kialakítása	developing the learning environment
Szakszavak	
kutatástörténet	history of research (or: research history)
prototeoretikus megfigyelések	proto-theoretical observations
kísérleti csoport	experimental group
kontroll csoport	control group
laboratóriumi vizsgálatok	laboratory examinations
laboratóriumi körülmények	laboratory conditions
kísérleti pszichológia	experimental psychology
kísérleti változók	experimental variables
oktatási módszerek	teaching methods
egy függő változó	a dependant variable
sok függő változó	many dependant variables
változók kontrollálása	testing variables
helyezet jellemzése	description of the situation
szociális izoláltság	social isolation
rögzített folyamatok	fixed processes
szociális interakció	social interaction
hipotézisek tesztelése	testing the hypotheses
egy adott kontextusban	in a given context
releváns elméletek	relevant theories
kidolgozandó/kidolgozott elméletek	theories to be developed / developed theories
autentikus körülmények	authentic circumstances
tanulási környezet	learning environment
nagyfokú innováció	large scale innovation
pragmatikusság	pragmatism
metakognitív	meta-cognitive
problémamegoldás	problem solving
konstruktivista tanulás	constructivist learning
tudásbázis kialakítása	developing a knowledge base
alkalmazott kutatás	applied know-how
„potyautas”	stow-away
tudományterület	scientific field

intellektuális energia	intellectual energy
oktatáspolitiká	educational policy

AZ ANGOLUL HAGYOTT SZAVAK MAGYARÁZATA

Pipeline – Jelentése csővezeték. A csővezeték mint fogalmat metaforikusan használják a számítástechnikában arra a folyamatra, amiben több program láncba való összekapcsolása történik. Ilyenkor az egyik elem kimenete a másik elem bemenetére kerül, köztes adattárolás nélkül. Gyakorlatilag az adatfeldolgozás folyamatát egymást követő részfolyamatokra bontják. Ahogy az adatok végighaladnak a feldolgozóson, a részműveletek egymás után hajtódnak végre.

Travel – Arra a folyamatra utal, amikor egy sikeres innovációt úgy ültetnek át egy másik intézmény oktatási keretei közé, hogy közben figyelembe veszik a helyi sajátosságokat. A *travel* előnye az egyszerű terjesztéshez képest, hogy jóval rugalmasabb annál.

Drive – Késztetést jelent. A pszichológiában a motivációs elméletek fontos kifejezése. A *drive* olyan energetizáló tényező, amely a megbomlott egyensúlyt helyreállító viselkedés felé irányít.

Glosszáríum

Historical Research – Neveléstörténeti Kutatás

Historical Inquiry – Neveléstörténeti vizsgálódás

Narrative Tradition – Narratív Tradíció

card sorts – a módszer lényege, hogy néhány kártya segítségével megtudjuk, hogyan kategorizálnak az alanyok

Szószedet:

Mainstream tudományos ismeret (oktatás. megj:a ford.): A kisebbségi társadalomhoz tartozó diákok oktatási egyenlőtlenségéről elfogadott intézményesült tudás az Egyesült Államokban.

multikulturális-transzformatív oktatás

multikulturális-transzformatív kutatás

emic perspective: a vizsgált csoportot a csoport szemszögéből magyarázó leírás

etic perspective: a vizsgált csoportot kívülálló szemszögéből magyarázó leírás

Ellen-narratíva

episztemológia

genetikai paradigma

(erős) objektivitás